

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 77.735 van 18 december 1998

A. 78.136/XIII-564

A. 78.269/XIII-595

In zake : 1. **de stad Charleroi**,
2. **RADELET** André,
die beide woonplaats hebben
gekozen bij
Mr. JEAN BOURTEMBOURG, advocaat,
Zwitserlandstraat 24
1060 Brussel,

tegen :

het Waals Gewest,
vertegenwoordigd door zijn
Regering,
dat woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Pierre MOËRYNCK, advocaat,
Résidence Verlaine,
avenue Sergent Vriethoff 133
bus 21
5000 Namen.

DE VOORZITTER VAN DE XIIIe KAMER,

Gezien het op 6 april 1998 ingediende
verzoekschrift waarbij de stad Charleroi de
nietigverklaring vordert van het besluit van de Minister
van Leefmilieu, Natuurlijke Rijkdommen en Landbouw van
het Waals Gewest d.d. 9 november 1997 tot vernietiging
van het besluit d.d. 4 juli 1996 van de bestendige
deputatie van de provincieraad van Henegouwen, waarbij
aan de naamloze vennootschap RECYMEX een vergunning
wordt geweigerd om in de rue Noël Sart Culpart 44 te

Gilly een centrum voor de recyclage van inert bouwafval te exploiteren met een verwerkingscapaciteit van 850 ton per dag, bestaande uit een breker, een zeefinstallatie, twee magneetscheiders, een generatoraggregaat, een opslagplaats voor 3.000 liter gasolie en een overslagwerktuig op banden, en waarbij de gevraagde exploitatievergunning wordt toegekend;

Gezien de gelijktijdig door dezelfde verzoekende partij ingestelde vordering tot schorsing van de genoemde handeling;

Gezien het op 14 april 1998 ingediende verzoekschrift waarbij André RADELET de nietigverklaring vordert van hetzelfde besluit;

Gezien de gelijktijdig door dezelfde verzoeker ingestelde vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de genoemde handeling;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van Mevr. GUFFENS, auditeur bij de Raad van state, opgemaakt op grond van artikel 94 van de algemene procedureregeling en op grond van artikel 12 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State;

Gelet op de beschikkingen van 13 november 1998, waarbij de neerlegging van het verslag wordt gelast en waarbij de partijen worden opgeroepen om te verschijnen op 3 december 1998;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van die beschikkingen en van het verslag;

Gehoord het verslag van de heer HANOTIAU,
kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van
Mr. J. BOURTEMBOURG, advocaat, die voor de verzoekende
partijen verschijnt, en van Mr. P. MOËRYNCK, advocaat,
die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van
Mevr. GUFFENS, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de
wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari
1973;

Overwegende dat de volgende feiten aan het
geding ten grondslag liggen :

1. Op 28 april 1995 dient de naamloze
vennootschap in oprichting SOREMEX bij de bestendige
deputatie van de provincieraad van Henegouwen een
aanvraag in om een vergunning voor de exploitatie van
"een centrum voor de recyclage van puin en afval van
bouw- en sloopwerkzaamheden (29 motoren, 1 breker,
1 zeefinstallatie, 2 magneetscheiders,
19 transportbanden, 1 generatoraggregaat 923 kW)", in de
rue des Nutons te Gilly, op een stuk grond dat
toebehoort aan de N.V ENTREPRISES KOECKELBERG,
aandeelhouder van de vennootschap.

Bij de aanvraag zit een voorafgaand milieu-
effectrapport.

Het kwestieuze stuk grond ligt op een oud
kolenmijnsterrein dat in het gewestplan is opgenomen als
industriegebied. Dat gebied, dat een vrij beperkte
oppervlakte heeft en de vorm van een omgekeerde

driehoek, wordt ingesloten door een woongebied in het westen, in het zuiden en gedeeltelijk in het oosten, een groengebied in het oosten en een ander groengebied in het noorden; ten oosten van het terrein zelf loopt een spoorweg (kaartblad 46/8 van het gewestplan van Charleroi).

Het terrein dat bestemd is voor het project zou een oppervlakte hebben van 2 hectare.

2. Bij een brief van 29 mei 1995 deelt het directoraat-generaal Natuurlijke Rijkdommen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waals Gewest de bestendige deputatie mee dat het wettelijk niet vereist is dat voor het project een milieu-effectstudie wordt gemaakt en dat "er geen grond is die kan wettigen dat zulk een studie wordt opgelegd".

3. Aangezien het gaat om een gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichting van eerste klasse A, is van 3 tot 18 juli 1995 een openbaar onderzoek gehouden dat betrekking had op "een centrum voor de voorbereiding van bouwafval met het oog op de recyclage ervan, dat het volgende omvat :

- een breker die aangedreven wordt door een elektromotor van 200 kW;
- een zeefinstallatie die aangedreven wordt door een elektromotor van 22 kW;
- twee magneetscheiders met een totaal vermogen van 22 kW elk;
- transportbanden die werken op elektromotoren;

- een generatoraggregaat met een nominaal vermogen van 680 kVA;
- een opslagcapaciteit voor 3.000 l autogasolie in een bovengrondse metalen tank met dubbele wand".

Dit openbaar onderzoek heeft geleid tot minstens één klacht vanwege de vzw ESPACE-ENVIRONNEMENT, die betreurt dat er geen bufferzone is en dat het project op talrijke punten zo vaag is (lawaaï, stof, plan, enz.). Er worden nog andere klachten ingediend, in de vorm van petitie's, maar die komen te laat.

4. Bij een brief van 23 januari 1996 laat de projectontwikkelaar weten dat de vennootschap in oprichting SOREMEX de naam RECYMEX zal krijgen; deze vennootschap is op 13 december 1995 opgericht. Ook de SPAQUE participeert in de vennootschap, voor 25,1 percent, en vertegenwoordigt daarbij het Waals Gewest.

5. Op 5 maart 1996 brengt het college van burgemeester en schepenen van de stad Charleroi een ongunstig advies uit over de aanvraag.

6. Bij een brief d.d. 4 april 1996 laat de gemachtigde ambtenaar weten dat hij een principieel gunstig advies uitbrengt over de aanvraag.

7. In een nota van 9 juni 1996 deelt de "Office régional wallon des déchets" de technisch ambtenaar mee dat hij geen enkel bezwaar inbrengt tegen het project. Hij acht het evenwel geraten dat aan de vergunning een aantal bijzondere voorwaarden worden verbonden die hij noemt in de bijlage.

8. Op 14 juni 1996 overhandigt de technisch ambtenaar een omstandig verslag met betrekking tot de vergunningsaanvraag. Hij is bij wijze van conclusie van mening dat er grond is om de gevraagde vergunning toe te kennen voor een proefperiode van twee jaar.

9. Op 4 juli 1996 weigert de bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen de vergunning om de volgende redenen :

" Overwegende dat het project, overeenkomstig het sectorakkoord afgesloten tussen de Waalse regering en de bouwsector, ertoe strekt grondstoffen te besparen en aldus de natuurlijke rijkdommen te beschermen, de hoeveelheid te storten puin en afval van bouwwerkzaamheden te verminderen om aldus de levensduur van de bestaande gecontroleerde stortplaatsen te verlengen, maar ook om zoveel mogelijk zwerfvuil te voorkomen;

Overwegende dat het terrein een oud kolenmijnterrein is dat als industriegebied is opgenomen op het gewestplan van Charleroi en thans alleen door het bouwbedrijf KOECKELBERG wordt bezet;

Overwegende dat de afdeling voorkoming van verontreiniging en beheer van de ondergrond van oordeel is dat een vergunning slechts voor een proefperiode van 2 jaar zou moeten worden toegekend, om de verzoekende vennootschap in staat te stellen de geluidsniveaus van de installaties te meten, zodat kan worden uitgemaakt of het nodig is een aardhoop aan te brengen die het lawaai tegenhoudt, en kan worden nagegaan of het denkbaar is dat de activiteit na die termijn wordt voortgezet met een vaste installatie;

Gezien evenwel de nabijheid van talrijke woningen en de onvermijdelijke stof- en lawaaihinder die door de exploitatie zal worden veroorzaakt;

Overwegende dat men op het vlak van het geluidsniveau thans over geen enkele referentie beschikt die het mogelijk zou maken zich een idee te vormen van het algemeen geluidsniveau dat door deze soort activiteit in open veld wordt veroorzaakt, aangezien de meeste brekerijen in het buitenland in groeven gelegen zijn;

Overwegende dat het wenselijk is dat zulke inrichtingen, waarvan het nut geenszins wordt

betwist, in niet-bewoonde gebieden komen te liggen, wegens de aard zelf van de activiteit die ze ontwikkelen".

Deze beslissing wordt op 20 augustus 1998 door de algemene diensten van de stad Charleroi ter kennis gebracht van de N.V. RECYMEX.

10. Bij een brief d.d. 26 augustus 1998 stelt de N.V. RECYMEX beroep in bij de Minister van Leefmilieu van het Waals Gewest.

11. Op 9 november 1997 vaardigt de Minister van Leefmilieu het bestreden besluit uit, waarbij hij het besluit van de bestendige deputatie als volgt vernietigt en een vergunning toekent voor twee jaar :

" Overwegende dat de verwezenlijking van het project in een industriegebied verenigbaar is met de voorschriften van het Waals Wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium;

Overwegende dat de in het vooruitzicht gestelde hoeveelheid bewerkte materialen ongeveer 20.000 ton/jaar bedraagt voor de beginperiode, en 50.000 à 90.000 ton/jaar na enkele jaren; dat die waarden overeenstemmen met een vrachtverkeer van ongeveer 100 tot 450 ton per dag; dat zulk een vrachtvervoer verzorgd kan worden door een voor een industriegebied aanvaardbaar verkeer;

Overwegende dat het lawaai beperkt kan worden door lawaaibestrijdende maatregelen aan de breek- en zeefmachines;

Overwegende dat de aanvrager een studie heeft laten uitvoeren om een idee te krijgen van het geluidsniveau in de omgeving van het exploitatieterrein; dat die studie een geluidsniveau tussen 45 en 50dB A voorspelt ter hoogte van de dichtstbijgelegen woning;

Overwegende dat een beperking van het geluidsniveau tot 55dB A overdag, aan de rand van het industriegebied, aanvaardbaar is; dat die waarde door het geplande bedrijf op het eerste gezicht geëerbiedigd zal worden;

Overwegende dat de exploitant heeft voorzien in middelen ter bestrijding van stof; dat de doeltreffendheid daarvan nader bepaald moet kunnen worden in de praktijk;

Overwegende dat aanvankelijk met mobiel materieel zal worden geproduceerd, dat gehuurd wordt door de exploitatievennootschap; dat de investeringen van deze vennootschap bijgevolg zoveel mogelijk beperkt worden;

Overwegende dat een vergunning voor een proefperiode de mogelijkheid zal bieden nader te bepalen welke geluidsniveaus worden bereikt door de exploitatie, en de doeltreffendheid na te gaan van de middelen ter bestrijding van de uitstoot van stof;

Overwegende dat de aanvrager zelf die oplossing van een vergunning voor een proefperiode heeft voorgesteld,

BESLUIT

Artikel 1 :

Het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen d.d. 04-07-96 (...) waarbij aan de N.V. RECYMEX (...) de vergunning wordt geweigerd voor de exploitatie (...) van een centrum voor recyclage van inert bouwafval met een verwerkingscapaciteit van 850 ton per dag, bestaande uit een breker, een zeefinstallatie, twee magneetscheiders, een generatoraggregaat, een opslagplaats voor 3.000 l gasolie en een overslagwerktuig op banden, wordt vernietigd.

Art. 2. :

De vergunning wordt toegekend voor een proefperiode van twee jaar, te rekenen vanaf de ondertekening van dit besluit.

(...).

Art. 3. :

De volgende exploitatievoorwaarden zijn van toepassing :

(...)"

Dit besluit is ter kennis gebracht van de burgemeester van de stad Charleroi, die daarvan op

4 februari 1998 ontvangst heeft gemeld; de bestreden handeling is van 13 tot 23 februari 1998 aangeplakt;

Overwegende dat de beroepen verknocht zijn en er grond is om ze samen te voegen;

Overwegende dat de verzoekende partijen een middel onttelen aan de schending van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, doordat de bestreden handeling steunt op gegevens betreffende het voertuigenverkeer (100 tot 450 ton per dag) die lager liggen dan de gegevens die zijn meegedeeld door de vennootschap zelf in haar rapport (850 ton per dag, wat overeenstemt met een verkeersstroom van 7 aan- en afrijdende vrachtwagens per uur), terwijl, om willekeur te voorkomen, alle bestuurshandelingen gebaseerd moeten zijn op rechtelijk en feitelijk juiste, afdoende en aanvaardbare motieven; dat in tegenstelling tot wat de verwerende partij beweert in de motivering van de bestreden handeling, het vervoer zoals dat in het vooruitzicht wordt gesteld in het milieu-effectrapport zelf alleen kan worden verzorgd door een verkeer waarvan de intensiteit, zelfs voor een industriegebied, niet aanvaardbaar is;

Overwegende dat de vennootschap RECYMEX weliswaar haar exploitatieaanvraag neerwaarts aangepast heeft, en alleen nog een voorlopige vergunning vraagt voor drie jaar voor een exploitatie met mobiele machines, maar dat ze zulks niet heeft gedaan in haar brief van 23 april 1996 aan de bestendige deputatie, waarvan de verzoekende partij gewag maakt; dat er een voorstel tot beperking van de exploitatie kan worden teruggevonden, maar dan in een brief die op 20 december 1996 aan het Waals Gewest is gericht, waarin veeleer sprake is van vooruitzichten dan van een voorstel;

Overwegende dat de technisch ambtenaar in zijn verslag aan de minister het volgende stelt :

" De in het vooruitzicht gestelde hoeveelheden bewerkt materiaal bedragen voor de beginperiode 20.000 ton per jaar, met de verwachting dat na enkele jaren 50.000 en zelfs 90.000 ton gerecycleerd afval wordt gehaald. Het vrachtverkeer kan dus geraamd worden op 100 tot 450 ton per werkdag, wat verzorgd kan worden door een verkeer van 3 tot 15 aan- en afrijdende vrachtwagens per dag. Dat verkeer is zeer redelijk en overigens normaal wanneer het gaat om verkeer naar een industriegebied";

Overwegende dat het bestreden besluit die informatie als volgt overneemt :

" Overwegende dat de in het vooruitzicht gestelde hoeveelheid bewerkte materialen ongeveer 20.000 ton/jaar bedraagt voor de beginperiode, en 50.000 à 90.000 ton/jaar na enkele jaren; dat die waarden overeenstemmen met een vrachtverkeer van ongeveer 100 tot 450 ton per dag; dat zulk een vrachtvervoer verzorgd kan worden door een voor een industriegebied aanvaardbaar verkeer";

dat de minister evenwel, terwijl het gaat om één van de doorslaggevende gronden voor de toekenning van de vergunning, de gevraagde vergunning toekent voor een verwerkingscapaciteit van 850 ton per dag; dat het hier gaat om een kennelijke tegenstrijdigheid tussen de motivering en het dispositief van het bestreden besluit; dat het middel bijgevolg kennelijk gegrond is;

Overwegende dat de annulatieberoepen kennelijk gegrond zijn; dat er bijgevolg geen grond meer is om uitspraak te doen over de vorderingen tot schorsing,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De zaken ingeschreven onder de nrs. A. 78.136/XIII-564 en A. 78.269/XIII-595 worden samengevoegd.

Artikel 2.

Vernietigd wordt het besluit van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Rijkdommen en Landbouw van het Waals Gewest d.d. 9 november 1997 tot vernietiging van het besluit d.d. 4 juli 1996 van de bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen, waarbij aan de naamloze vennootschap RECYMEX een vergunning wordt geweigerd om in de rue Noël Sart Culpant 44 te Gilly een centrum voor de recyclage van inert bouwafval te exploiteren met een verwerkingscapaciteit van 850 ton per dag, bestaande uit een breker, een zeefinstallatie, twee magneetscheiders, een generatoraggregaat, een opslagplaats voor 3.000 liter gasolie en een overslagwerktuig op banden, en waarbij de gevraagde exploitatievergunning wordt toegekend.

Artikel 3.

Er is geen grond meer om uitspraak te doen over de vorderingen tot schorsing.

Artikel 4.

De kosten, bepaald op 14.000 frank, komen ten laste van de verwerende partij.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare
terechtzing van de XIIIe kamer, op achttien december
1900 achtennegtig door :

de Hr. HANOTIAU,	kamervoorzitter,
Mevr. MALCORPS,	griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Chr. MALCORPS.

M. HANOTIAU.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.